

---

---

**Kabelske kite za električne inštalacije**

Cable glands for electrical installations

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50262:1999/A2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cf892770/sist-en-50262-1999-a2-2005)  
[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-  
bd15cf892770/sist-en-50262-1999-a2-2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cf892770/sist-en-50262-1999-a2-2005)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 50262:1999/A2:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cf92770/sist-en-50262-1999-a2-2005>

English version

## **Cable glands for electrical installations**

Presse-étoupe pour installations  
électriques

Kabelverschraubungen für elektrische  
Installationen

This amendment A2 modifies the European Standard EN 50262:1998; it was approved by CENELEC on 2004-10-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

# **CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

This amendment to the European Standard EN 50262:1998 was prepared by the Gland Panel of WG 11 of Technical Committee CENELEC TC 20, Electric cables.

The text of the draft was submitted to the formal vote and was approved by CENELEC as amendment A2 to EN 50262:1998 on 2004-10-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2005-10-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2007-10-01

This amendment includes technical changes to EN 50262:1998 and EN 50262:1998/A1:2001. Unless otherwise specified, changes are to the text of EN 50262:1998.

---

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 50262:1999/A2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cfd92770/sist-en-50262-1999-a2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cfd92770/sist-en-50262-1999-a2-2005>

**Title**

In both EN 50262 and EN 50262/A1 **delete** the word "Metric".

**1 Scope**

In paragraph 1, line 2, **delete** "metric".

**2 Normative references**

**Add** the following normative references:

EN ISO 4287:1998 *Geometrical product specifications (GPS) – Surface texture: Profile method – Terms, definitions and surface texture parameters (ISO 4287:1997)*

ISO 965 series *ISO general purpose metric screw threads – Tolerances*

**5 General conditions for tests**

**Replace** subclause 5.7 with:

Unless otherwise specified test mandrels shall consist of a metallic rod with an elastomeric sleeving having a hardness of 65 Shore D  $\pm$  15 points in accordance with ISO 868, a surface roughness less than or equal to 7  $\mu$ m R<sub>a</sub> in accordance with EN ISO 4287 and a sleeve thickness as specified in Table 2A or Table 3 respectively. The complete test mandrel shall have a tolerance of  $\pm$  0,2 mm for test mandrels up to and including 16 mm diameter and  $\pm$  0,3 mm for test mandrels larger than 16 mm diameter. The shape shall be circular or a profile simulating the outer dimension of the cable as declared by the manufacturer or supplier.

**Add** the following note after 5.7 as follows:

NOTE Care should be taken that the sleeve does not slip on the metallic rod during the test.

**Replace** the 1<sup>st</sup> paragraph of 5.8 with:

Clearance holes shall have the values as given in Table 1, unless otherwise specified by the manufacturer or supplier.

**Replace** Table 1 with:

**Table 1 – Clearance holes for cable glands for test purposes**

Size	6	8	10	12	16	20	25	32	40	50	63	75
Thread size	M6	M8	M10	M12	M16	M20	M25	M32	M40	M50	M63	M75 <sup>b</sup>
Clearance hole diameter mm <sup>a</sup>	6,5	8,5	10,5	12,5	16,5	20,5	25,5	32,5	40,5	50,5	63,5	75,5
<sup>a</sup> Tolerance (+0,2/-0,4) mm. <sup>b</sup> For thread sizes larger than M75, clearance holes shall be 0,5 mm larger than the nominal diameter of the entry thread.												

## 7 Marking and documentation

In 7.3, **insert** as new 4<sup>th</sup> dashed item:

- clearance hole diameter;

## 8 Construction

**Replace** the 3<sup>rd</sup> paragraph of 8.1 with:

For sizes up to and including M75, the entry thread, if any, shall be constructed in accordance with EN 60423, Table 1. For sizes greater than M75, the entry thread, if any, shall be constructed in accordance with ISO 965 and with a thread pitch of 1,5 mm, 2 mm or 3 mm.

NOTE Preferred sizes above M75 are M80, M85, M90, M100 and M110.

## 9 Mechanical properties

In EN 50262/A1, subclause 9.1, **replace** the words “tensile force” with “pull force”.

In EN 50262/A1, subclause 9.3, **replace** the words “relevant force” with “relevant pull force”.

In EN 50262/A1, subclause 9.4, **replace** the sentence “The sample shall be mounted so that ...” with “The sample shall be mounted on a steel base so that ...”

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 50262:1999/A2:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cfd92770/sist-en-50262-1999-a2-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5fb8b4c7-e141-4920-b7db-bd15cfd92770/sist-en-50262-1999-a2-2005>